

FAGOR

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº albarán : 80538147  
Del. Note Nb: 80538147  
Fecha Exp : 31.01.2022  
Fecha rec: 2000  
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PR S.p.A.  
Customer: Magna PR S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Punto de consumo :  
Point of consumption :Punto de consumo :  
Point of consumption :

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Polígono Kataide  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number: 310838  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : PA9954KK  
Plate Nb : PA9954KK  
Remorque : R1407BCF  
Remoc. plate : R1407BCF  
Unidad transport: Transp. ind. p. carr.  
Del Unit.

761929

| Referencia / Reference                  | Denominación / Description | Cantidad              |          | Unidad                                     | Embalaje<br>Packaging<br>Reference | Bultos<br>Box | Etiqueta<br>Label | Cantidad<br>Qty/box                                                      | Nº. Pedido<br>Order Nb. | Rec.<br>Comentarios |
|-----------------------------------------|----------------------------|-----------------------|----------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------|
|                                         |                            | Quantity<br>Delivered | Received |                                            |                                    |               |                   |                                                                          |                         |                     |
| 2510630003                              | CARTER MECANISMOS 2510     | 700                   |          | PZA                                        | TBA-501494                         | 028           | 18860647/18873403 | 25                                                                       | 550004306701            |                     |
|                                         |                            |                       |          |                                            | TBA-501711                         | 168           |                   |                                                                          |                         |                     |
| Peso neto total :<br>Total net weight : |                            | 5.495                 |          | Peso bruto total :<br>Total bruto weight : |                                    | 7.292,600     |                   | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb of pallets or containers: |                         | 028                 |

KUEHN+KAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 700  
Quantità effettiva: 700  
Tipo imballaggio: 28  
Quantità imballi: 28  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO  
Data controllo: 03/02/22  
Firma: [Signature]

KUEHN+KAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
03 FEB 2022  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase  
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of  
packaging residue or used packaging material falls with  
the final recipient.

Proveedor / Supplier BY ROMAN MARTICORENA  
Recepción / Receiver  
Confirmar / Assignar  
Almacén / Warehouse  
Transportista / Carrier  
Fagor Ederlan  
S. Coop.

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F20026292

4

**C.V.P.**

**C.V.P.**

**C.V.P.**

**C-IV-R.**

**C.M.P.**

**C.M.P.**

**C.M.P.**

**C.M.F.**

**C.M.F.**

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

**ambos Inclusive y  
y compris et  
both Inclusive and**

**A reñenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility**

|                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                    |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| <b>1</b> Emisor contractual (CIF, nombre, domicilio) / Contractual charger (VAT, name, address)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)<br><b>NIF: EOI-20025292</b>                           |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>CARTE DE PORTO INTERNACIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Control de Transporte Internacional de Mercaderías por Carretera (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). |  |                                                                  |  |                                                                     |  | <b>DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE</b><br>Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el control de transportes, según la orden FOM/2851/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden. |  |  |  |  |  |
| <b>2</b> Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)<br><b>Magna PT SpA</b><br><b>Modugno Bari 70026</b><br><b>(I)</b>                                                            |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>16</b> Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)<br><b>ALEX-PN LTD</b><br><b>AT: BG 204162546</b><br><b>Sht. Konstatin Volechkov №20</b><br><b>BG-4400 PAZARJIK Tel.: +34 678 94 16 23</b><br><b>"ADREK-OH" BOGA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)<br>Place of delivery of the goods (place, country)<br><b>Modugno Bari (I)</b>                                              |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>Referencia Transportista</b><br><b>MATRÍCULA</b><br>Distancia Km. <b>1</b><br>Vehículo <b>1</b><br>Remolque o Semirremolque <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)<br>Place and date of taking over of goods (place, country, date)<br><b>Arrasate (E) 31-1-2022</b> |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>17</b> Portadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)<br>Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile)<br>Successive carriers (VAT, name, address)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>5</b> Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents<br><b>AIB: 80538147/285</b>                                                                                                                                                   |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>18</b> Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>6</b> Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers                                                                                                                                                                              |  | <b>7</b> Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages |  | <b>8</b> Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of package |  | <b>9</b> Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>10</b> Nº estadístico<br>Nº statistique<br>Statistical number |  | <b>11</b> Peso bruto kg.<br>Poids brut kg.<br>Gross weight in kg.   |  | <b>12</b> Volumen m3<br>Cubage m3<br>Volume in m3                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |
| <b>36 Cont. Piezas Auto</b>                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                    |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                  |  | <b>9376</b>                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>CARGADOS POR EL REMITENTE</b><br>CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR                                                                                                                                                                                    |  | <b>REMESAS AL REMITENTE</b><br>REMISES À L'EXPÉDITEUR              |  | <b>ENTREGADOS AL DESTINATARIO</b><br>LIVRÉS AU DESTINATAIRE       |  | <b>DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO</b><br>REMOVED PAR LE DESTINATAIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>NO DEVUELTOS, A RECoger</b><br>NON REMISES, À REPRENDRE       |  | <b>MERCANCÍAS PELIGROSAS</b><br><b>SI</b> <b>NO</b><br>(ADR*) CLASE |  | <b>TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA</b><br><b>SI</b> <b>NO</b>                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |  |
| <b>Clase</b><br>Class                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>Código</b><br>Code                                              |  | <b>Letra</b><br>Letter                                            |  | (ADR*)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  | <b>Documentos anexos y/o precisiones concretas:</b>              |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>13</b> Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions                                                                                                                                                      |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>19</b> Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>13 bis</b> Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier                                                                                                          |  |                                                                    |  |                                                                   |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>14</b> Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment<br><input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid<br><input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage owed                              |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>20</b> A pagar por:<br>To be paid by:<br>Precio del transporte:<br>Carriage Charges:<br>Descuentos:<br>Deductions:<br>Líquido / Balance<br>Suplementos:<br>Supplm. Charges:<br>Gastos accesorios:<br>Other expenses:<br>TOTAL:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>21</b> Formalizado en<br>Established In <b>Arrasate</b> a las <b>31-1-2022</b>                                                                                                                                                                 |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash on delivery<br><b>Via del Círculo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
| <b>22</b> SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br><b>R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</b><br>Firma y sello del remitente<br>Signature et timbre de l'expéditeur<br>Signature and stamp of the sender<br>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )       |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>23</b> <b>ALEX-PN LTD</b><br><b>AT: BG 204162546</b><br><b>Sht. Konstatin Volechkov №20</b><br><b>BG-4400 PAZARJIK Tel.: +34 678 94 16 23</b><br><b>"ADREK-OH" BOGA</b><br>Firma y sello del transportista<br>Signature et timbre du transporteur<br>Signature and stamp of the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                    |  |                                                                   |  | <b>24</b> Recibo de mercancía / Marchandises reçues / Goods received<br><b>03 FEB 2022</b><br>Lugar<br>Lieu<br>Place<br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b><br>Firma y sello del consignatario<br>Signature et timbre du destinataire<br>Signature and stamp of the consignee<br>Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )                                                                                                                                                                                            |  |                                                                  |  |                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |

\* En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación (reglamentaria) en la columna del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra correspondiente.

\* En el caso de mercancías peligrosas, indicar, fuera de la certificación (reglamentaria), la clase, la cifra e, en su caso, la letra correspondiente.

\* In cases of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

**CARTA DE PORTE**